

## PREZZO DELLE ASSOCIAZIONI

	Anno	Semestre	Trimestre
Firenze a domicilio e provincia	L. 22	L. 12	L. 6 50
Swizzera e Roma	» 26	» 13	» 10
Francia, Austria e Germania	» 43	» 22	» 18
Inghilterra, Belgio, Spagna e Portogallo	» 60	» 32	» 27
Grecia, Turchia ed Egitto (via d'Adonea)	» 69	» 35	» 31

Mese L. 2 25. Gli abbonamenti cominciano col 1° di ogni mese.

Richiami e cambiamenti d'indirizzo dovranno aver unita la fascia sotto cui si spedisce il giornale.

Ciascun foglio cent. 5 in Firenze — Un foglio arretrato cent. 20.

Firenze, 1 ottobre

## LA NOSTRA LIBERTÀ D'AZIONE

Le parole del signor Beust che riguardano l'Italia ed esprimono il dubbio ch'essa abbia le mani legate e non sia sempre libera nella sua azione non hanno messo un polce nell'orecchio a noi soli. La *Riforma* se ne mostra indispettita e domanda come abbiamo fatto anche noi, che una qualche spiegazione sia provocata.

Ma intanto che giunga questa spiegazione, se mai si potrà avere, trattandosi d'un discorso tenuto in comitato segreto e della cui riproduzione il ministro austriaco può sciogliere la sua responsabilità, ci pare opportuno di avvertire che difficilmente si potrà ricavarne quel risultato a cui di preferenza sembra mirare la *Riforma*: di stabilire, cioè, che quelle parole accennano ai nostri legami colla Francia.

Il signor Beust che si dimostra abbastanza amico della Francia non avrebbe azzardato quelle parole contro l'Italia se la credesse col governo francese in quei rapporti che la *Riforma* ha sempre combattuti. Diavolo! Non ha vi forse il proverbio che gli amici dei nostri amici sono nostri amici?

E nemmeno, a noi pare, che quella poco felice sortita del signor Beust possa spiegarsi colla persuasione in lui venuta che l'Italia abbia assunti impegni colla Prussia. Oltretutto questi impegni ci sembrano assai problematici, è certo che se mai esistessero, avrebbero ispirato ben altre parole al cancelliere austriaco che ci avrebbe collocati addirittura accanto alla Prussia ed alla Russia.

Tutto calcolato adunque, quelle parole non debbono attribuirsi che al giudizio che a Vienna si fa di noi per riguardo alla nostra situazione interna.

Abbiamo riferito anche ieri l'altro dalla *Correspondance Nord-Est* una strana notizia che il telegrafo stesso aveva creduto necessario di anticiparci, sul convegno, cioè, di alcuni italiani mazziniani e garibaldini nei Principati Danubiani; ed il signor Di Beust, il quale non può aver dimenticato che appunto un anno fa il governo italiano fu trascinato su malgrado in un affaraccio del quale non sappiamo con che buon gusto vorrebbe fare la commemorazione, mentre carità di patria consiglierebbe ad invocare su di lui o per ogni suo aspetto il beneficio dell'oblio; il signor Beust, diciamo, può aver creduto che l'indipendenza del governo italiano a fronte dei partiti politici sia ancor minore

di quella che è infatti, e siasi espresso nel modo che abbiamo veduto.

Noi diremo francamente che il signor Di Beust, se giusta è la nostra supposizione, si è sbagliato. Per quanto sia stato doloroso il caso dell'anno scorso, ed appunto perchè fu dolorosissimo, non è più possibile che si rinnovi senza che l'Italia cessi d'essere una nazione ed il suo governo un governo. Vi saranno gli incorreggibili, ma almeno dentro la cerchia del Parlamento ci pare si sia da un anno a questa parte fatta più solida l'idea governativa. Non pretendiamo né dalla *Riforma* né dai suoi amici che confessino d'aver commesso o difeso l'anno scorso un grande sproposito; ci contentiamo che nell'interno della loro coscienza siano persuasi che tale riuscì infatti sotto tutti gli aspetti.

Se mai dunque il signor Di Beust giudicasse della nostra politica da un caso anormale, e cascherebbe nell'errore di cui scambia l'eccezione colla regola.

Se mai verrà occasione di prendere una risoluzione in mezzo al pericoloso conflitto che minaccia l'Europa, qualunque potenza potrà fidare sicura in quella che sarà adottata dal governo italiano, potrà essere certa che nessun partito oserà innalzare una bandiera in opposizione a quella sotto cui combatterebbero i nostri soldati.

E questo ci conduce naturalmente a parlare di quella notizia che ci recò la *Correspondance Nord-Est* sul convegno di qualche garibaldino nei Principati Danubiani.

Noi sinora non ci crediamo. Sappiamo bensì che gli avvenimenti in forza dei quali l'Italia si è fatta lasciò molti animi irreggiti, che non vogliono persuadersi essere finita la loro bisogna e che ormai il loro agitare non monerebbe ad altro risultato che a quello di disfarsi. Ma non sono molti e se qua e là qualcuno di essi si dà del moto alla testa delle associazioni politiche, è però ben persuaso che una levata di scudi per andare a combattere contro i turchi, per favorire le mire della Russia, resterebbe probabilmente senza eco o chiamerebbe in armi soltanto quell'elemento ch'essi meglio degli altri conoscono inetto a compiere impresa alcuna che, sia difficile o gloriosa.

Potrebbero essere stati invitati, perchè portassero nelle file dei volontari che si radunano nei Principati Danubiani la loro esperienza e la loro autorità. Ma anche contro questa supposizione abbiamo un gran dubbio, sapendo, per prova, che la fiducia nei capi, i volontari non l'accettano come cosa fatta. D'altronde vi ha sempre un'obbiezione fortissima. Questi signori che vanno nei Principati Danubiani a schierarsi in favore d'una causa, sanno essi da qual

lato si schiererà il paese a cui appartengono? E vogliono correre il rischio, essi che più patrioti degli altri si vantano, di dover combattere un qualche giorno contro la loro patria?

Tutte queste considerazioni ci fanno credere che le notizie date dalla *Correspondance Nord-Est* siano da confinarsi in quelle solite leggende per le quali l'elemento garibaldino o mazziniano lo si vuol vedere in ogni agitazione europea, quasi che l'Italia sia diventata una grande impresa di rivoluzioni; ma questo nondimeno potrebbe aver avuto influenza sull'animo del signor Beust ed indurlo in quel giudizio a noi poco benevolo e dell'espressione del quale, lo ripetiamo, speriamo che si dimanderanno le più pressanti spiegazioni.

## DEL RIORDINAMENTO GIUDIZIARIO

LETTERA XII.

Questione 8.

Cancellerie Giudiziarie.

Onor. sig. DIRETTORE!

Le cancellerie giudiziarie e le segreterie del pubblico ministero gravano il nostro bilancio della giustizia della somma di lire 5,773,200, dalla quale deducendo i diritti dei cancellieri, che vengono riscossi per conto dell'erario e versati nelle casse dello Stato, e che del bilancio del ministero delle finanze per l'anno 1868 risultano ascendere a lire 3,280,000, rimane una perdita a carico dello Stato di lire 2,513,000.

Donde proviene questa perdita? Essa viene da che si sono falsati i principii, e si è proceduto nell'organizzazione delle cancellerie con un criterio legale e razionale.

Come suonano le parole, i diritti di cancelleria appartengono naturalmente ai cancellieri. Lo Stato stabilisce a carico dei litiganti le tasse che crede necessarie ed opportune per compensarsi in tutto od in parte dello stipendio che corrisponde ai giudici, poi nomina i cancellieri e fa la tariffa dei diritti che li autorizza a percepire dai litiganti stessi in ragione degli atti e delle copie che fanno. Così anticamente facevasi in quasi tutti, anzi credo veramente in tutti gli Stati d'Italia, così si fa ancora in oggi quasi dappertutto e principalmente in Francia.

Ora, cosa fa lo Stato nostro secondo l'attuale ordinamento giudiziario? Lo Stato non fa più né meno dell'appaltatore di questi diritti. Egli incassa ossia fa entrare nelle sue casse i diritti dei cancellieri, lasciando però loro la cura e l'obbligo di esigerli, e corrisponde loro uno stipendio fisso. Non è quindi da meravigliarsi se in questa impresa lo Stato vada perdente. Impadronirsi dei diritti dei cancellieri in contraccambio di uno stipendio fisso, e poi dare loro la cura e l'incarico di riscuotere cotesti diritti, per verità è tal cosa, che offende la logica non meno che le regole di buona amministrazione.

Cosa si deve fare adunque per liberare lo Stato da questa perdita di oltre due milioni e mezzo di lire? Il rimedio è semplice e subito trovato. Si deve far ritorno alla purità dei principii. Lo Stato cessi di fare l'impre-

sario per conto dei cancellieri; ritenga bensì la nomina non solo dei cancellieri ma anche dei vice-cancellieri, cosa che reputo necessaria per avere funzionari onesti e capaci; ritenga pure la formazione delle tariffe dei diritti che autorizza costoro a percepire dai litiganti in compenso delle loro fatiche, della loro responsabilità e delle loro spese; prescriva infine le norme opportune per farne la ripartizione fra loro; ma abbandoni questi diritti ai cancellieri stessi e si esoneri dal pagamento dei loro stipendi. Nel fare poi le tariffe è dovere dello Stato di provvedere in modo che siffatti diritti bensì non sieno esagerati, ma sieno sufficienti per dare ai cancellieri un giusto ed equo compenso delle loro fatiche, della loro responsabilità e delle spese ed oneri che loro incombono.

E si noti che fra questi oneri potrebbero essere compresi lo stipendio od altra retribuzione ai funzionari da applicarsi secondo il bisogno ed in giusta misura, agli uffici del Pubblico Ministero, come pare che si faccia in Francia, giacché, salvo per Parigi ed in qualche altro raro caso, non si vede che lo Stato paghi stipendio per segretari del Pubblico Ministero.

Si noti eziandio che in questo modo cesserebbe la necessità di quei tanti registri di contabilità che spaventano i cancellieri e fanno loro perdere molto tempo, non che l'ingerenza degli agenti finanziari nelle cancellerie giudiziarie, la qual cosa a dir vero non è la più lodevole.

Anzi all'effetto di sempre più semplificare il servizio di cancelleria e di agevolare anche l'istruttoria delle cause con minor perdita di tempo per i patrocinanti si potrebbe surrogare alla percezione dei diritti dovuti veramente all'erario per gli atti ed ordinanze d'istruttoria l'impiego di una carta bollata speciale per ogni genere d'atto o di ordinanza, prescrivendo severamente che nessun atto, decreto od ordinanza possa essere scritto sopra fogli di carta nei quali sia già scritta qualche altra cosa.

Così provvedimento profittevole assai alle finanze, mentre che, come ho detto, agevolerebbe i cancellieri ed i procuratori, poiché l'entrata dello Stato sarebbe indubitabilmente maggiore, e senza spesa sarebbe la riscossione di questi diritti, non occorrendo che un maggiore smaltimento di carta dagli attuali venditori di essa.

Possono però opporsi due difficoltà che non voglio tacere e che anzi volentieri accenno io stesso affinché siano esaminate e ponderate.

Si potrebbe dire che col suddetto sistema accadrà che in alcune preture i cancellieri non ricevino sufficienti proventi per vivere decentemente, mentre che in altre sieno lautamente retribuiti; che per altra parte i cancellieri e vice-cancellieri non essendo più pagati dallo Stato non avrebbero diritto alla giubilazione, la qual cosa abbia i suoi inconvenienti. Ma coteste difficoltà, se pure vi fossero, non sarebbero insuperabili.

Quanto alla prima, se non bastasse di rispondere che è la sorte degli impiegati di essere gli uni in miglior condizione degli altri, ma che però ove meritino colla loro abilità e lodevole condotta, dalla cattiva condizione passano alla mediocre, dalla mediocre alla buona. Così avviene oggigiorno ai percettori delle tasse ed a tutti coloro che sono retribuiti in ragione di lavoro e di responsabilità. In ogni caso poi potrebbe provvedersi con una associazione obbligatoria come si fece nelle

antiche provincie colla legge 26 giugno 1856 di numero 1703, da me stesso che reggevo allora il ministero della giustizia, proposta e vinta nel Parlamento Subalpino, colla quale senza addossare allo Stato il carico dello stipendio dei funzionari di cancelleria si stabilì tra essi una cassa comune, dalla quale era corrisposto a ciascuno uno stipendio fisso oltre una parte dei proventi della propria cancelleria, non che le pensioni di giubilazione ai funzionari ed alle vedove e figli. Questo sistema ha funzionato sino al 1859 ed ha prodotto ottimi effetti talmente che la detta cassa comune ha sempre esattamente fatto fronte a tutti i suoi obblighi e quando fu soppressa aveva già un fondo di risparmio di trecento e più mila lire, che le finanze si applicarono. La legge e i relativi regolamenti ed istruzioni ministeriali potrebbero consultarsi non senza qualche utilità.

Quanto poi alla seconda difficoltà io dichiaro che a mio avviso il Governo non deve mai tollerare che i suoi funzionari non sieno provvisti per la loro vecchiaia, sia pel suo decoro, sia per non essere esposto a continue domande di sussidi e di soccorsi. Ma tosto soggiungo che sebbene i funzionari di cancelleria non avessero più alcun stipendio fisso sul bilancio dello Stato, nulla osterebbe a che fosse anche a loro assicurata una pensione di giubilazione purché si obbligassero a versare mensilmente all'erario una somma proporzionata ai loro proventi.

Né sarebbe a temersi verun danno per l'erario, poiché mediante questo versamento i cancellieri e vice-cancellieri sarebbero in pari condizioni degli altri funzionari. Mi ricordo d'altronde che quando alcuni anni sono l'onorevole Sella battendo a raccolta per salvare il credito d'Italia che correva imminente e brutto pericolo, propose anche, fra i suoi provvedimenti, una ritenzione straordinaria a carico degli impiegati, che la sopportano tuttora, oltre quella cui erano già prima soggetti per la giubilazione, volendo io dimostrare in Senato che quella straordinaria ritenzione sarebbe una generale riduzione degli stipendi od una tassa speciale a carico degli impiegati giacché la ritenzione che già sopportavano era sufficiente per la loro giubilazione (dimostrazione che non potei però fare perchè fui indisposto a poter andare in Senato il giorno in cui intendeva prendere la parola) ebbi a riscontrare dal bilancio delle finanze che la media della somma annua che produceva già la detta ritenzione era maggiore di quella dell'importare delle pensioni che si venivano annualmente accordando. Se la mia memoria non falla, le due medie stavano tra i due e i tre milioni.

Dopo questa scoperta e d'allora in poi io ebbi sempre in mente che quando si verrà alla revisione della legge sulle giubilazioni sarà da vedersi, se nell'interesse degli impiegati non fosse opportuno che (lasciando allo Stato di sdebitarsi degli arretrati progressivamente o con capitalizzazioni volontarie, venga per l'avvenire stabilita per le giubilazioni una cassa speciale che si regga da sé con apposite norme e coi propri fondi risultanti dal versamento delle ritenzioni, la quale cassa speciale potrebbe essere generale per tutti gli impiegati, compresi, volendolo essi, i comunali e provinciali, ovvero particolare per ogni ministero.

Ma ritornando alle cancellerie io sono fermamente persuaso che abbandonando ai cancellieri i loro diritti nel modo e con gli oneri

Ed ora che ho enumerati i miei, parlerò degli astri, delle stelle, di tutti i punti più o meno luminosi del firmamento pergolino. L'astro maggiore è, senza dubbio, la signora Biancolini, una di quelle cantanti che, udite una volta, lasciano nell'animo un'impressione in cancellabile. Non ricordo una voce più bella, spontanea, estesa ed affascinante della sua. Come ha egregiamente osservato il mio amico e collega Biaggi nella *Nazione*, la signora Biancolini potrà, volendo, togliere con poca fatica quel lieve distacco che si osserva fra i diversi registri. Anch'io, come il prelodato mio collega, la esorto a non allargare soverchiamente l'emissione delle note basse, ed aggiungere anche delle medie, che emesse a quel modo riescono qualche volta un po' gutturali. Ma questi consigli benevoli alla giovine prima donna sono da paragonarsi alle osservazioni che possono venir fatte ad un bellissimo quadro. Ancora una pennellata ed il quadro è perfetto. La signora Biancolini appartiene a quella schiera d'artisti straordinari che si chiamano Pasta, Malibran e Frezzolini. Canta squisitamente, con acuto gusto ed altamente drammatico, senza sforzi, senza gridare, senza fatica; scolpisce, anziché pronunciare, le parole, possiede l'agilità netta, limpida, di buona scuola, ed inoltre è fin d'ora attrice valente e piena di

## APPENDICE

## RIVISTA DRAMMATICO-MUSICALE

R. TEATRO DELLA PERGOLA. — Il Profeta, opera in 5 atti. Musica del maestro Meyerbeer. TEATRO ALFIERI. — Un'avventura di Scaramuccia, opera buffa in 3 atti. Musica del maestro Luigi Ricci. Ultima rappresentazione della compagnia Meyerbeer al teatro Niccolini. — Una lettera del signor Gulli. — Notizie drammatiche. — Pubblicazioni musicali. — Risposta al signor Luigi Alberti. — Programma del signor Landini.

Ad nos, ad nos, ad salutem undam cantano gli anabattisti nel Profeta di Meyerbeer. E questo è anche il grido dell'imprenditore e degli immobili che reggono i destini della Pergola. Ad nos venit populi dicono essi; ed era tempo davvero che dopo le parodie del Niccolini e del teatro Nuovo, dopo gli infelici

tentativi del Pagliano, dopo sei mesi di carestia musicale, la Pergola ci facesse ricordare che siamo a Firenze, vale a dire in una città dove la buona musica fu sempre tenuta in pregio ed onorata.

Convien rendere giustizia al signor Rodriguez, nuovo impresario del nostro maggior teatro. Egli è un giovane colto, e mi pare mosso dal desiderio di far le cose per bene e di rendere soddisfatto il pubblico. Certo è che, se nel Profeta allestito alla Pergola, come è la si scopre qualche cosa, non se ne può dar colpa all'imprenditore, il quale raccolse una schiera d'artisti quasi tutti di bella fama, e non perdono a spese affinché lo spettacolo riuscisse degno di un teatro di primo ordine. E sebbene questi né vi siano e da tutti vengano notati, non si può negare che in complesso la Pergola venne riaperta sotto buoni auspici, e che il buono vi supera di gran lunga il mediocre ed il cattivo. Dirò di più, non solamente c'è da lodare il buono, ma anche l'ottimo.

Ciò posto, voglio innanzi tutto compiere la parte più ingrata del mio ufficio. Incominciamo dai miei.

Il primo non è, mi duole il dirlo, il signor Fancelli. Questo fortunato tenore va debitore al pubblico milanese se in pochi anni dalle umili tavole del nostro teatro Alfieri

si trovò sbalzato a Londra ed a Pietroburgo. Rispetto il giudizio dei milanesi, tanto più che, coll'andar del tempo, anch'essi conobbero e confessarono la verità intorno al Fancelli, ma la fama di quest'ultimo era già assicurata. Sic itur ad astra!

E la verità intorno al Fancelli sapete quale è? Il tenore della Pergola ha sempre avuta una bella vocina, che, se fosse stata educata con un po' di studio e di cura, sarebbe riuscita oltre ogni dire gradita nel canto soave e delicato, nelle opere di stile leggero, nella *Marta*, nell'*Elisir* e via discorrendo. Ma il Fancelli, inebriato dai trionfi della Scala, si è dato al serio, e sforzò la voce invece di educarla a quel genere di musica che le conveniva; poteva diventare un Calzolari ed ebbe invidia degli allori di Tamberlich e di Fraschini. Il risultato fu che il Fancelli non diventò un Tamberlich, né un Fraschini, né un Calzolari, ma rimase... il Fancelli. Canta alla Pergola come cantava all'Alfieri, e poco o nulla ha progredito come attore. Conserva almeno la sua bella vocina? La prima sera pareva un po' stanco. Vedremo nel corso della stagione se questa stanchezza sia soltanto passeggera, oppure se la voce del signor Fancelli paghi già il fio delle sue escursioni fuori dei confini che madre natura le aveva assegnati.

Comunque sia, in tanta penuria di tenori, si potrebbe fare buon viso anche al Fancelli, se la parte di Giovanni di Leida non richiedesse qualità affatto opposte a quelle ch'egli possiede. Nel Profeta è necessario un grande attore, più che un valentissimo cantante; il Fancelli, al contrario, è impacciato, non si muove o si muove male e fuor di proposito. Il pezzo nel quale, a mio avviso, merita encomio, è l'invocazione *Re del Ciel*, appunto perchè, trattandosi d'una preghiera, non v'è bisogno di accompagnarla col gesto né coll'espressione del volto.

La signora Rey (Berta), sopraffatta dal timor panico, è rimasta anch'essa alquanto inferiore all'importanza della propria parte. Il Ciapini (Oberthal) poco o nulla ha progredito dall'anno scorso, allorché lo abbiamo udito su queste medesime scene. E finalmente, dei tre anabattisti uno solo mi pare che vada rammentato con lode, ed è il basso Gonnelli, il quale si palesa attore intelligente.

E per far finita coi miei, dirò che le scene del Recanatini dimostrano la verità del detto, che qualche volta sonnecchia anche il divino Omero. I ballabili peccano di monotonia; la redova dovrebbe essere danzata soltanto da una o due coppie, e alla quadriglia dei pattinatori vorrei concesso maggiore spazio sul palcoscenico.











